

pl. **[M]** *farrkunnaḥ ʿa ṭabōra* sie verteilten uns auf die Truppe B-M 13 - ipt. sg. m. *farrēk kartō!* verteile Einladungskarten! - mit suff. 3 pl. m. *farrkannun ʿa fḫirō* verteile sie auf die Armen PS 35,9 - subj. 3 sg. m. mit suff. 3 pl. *batte yfarrkennun* er wollte sie verteilen PS 35,11 - präs. 3 sg. m. *mfarreḥ* III 50.16; **[B]** *mfarreḥ^{al} lanna mett ʿa ʿi miscōhlin* er verteilt die Sache an diejenigen, die es verdienen I 22.11 - präs. 3 pl. m. **[M]** *mfarrḳin šam^{Ca} ʿal^{ommta}* sie verteilen Kerzen an die Leute III 38.35; **[B]** *mfarrakill lanna mett* sie verteilen die Sachen I 22.5; **[G]** *mfarrḳin suččaryōṭa* sie verteilen Süßigkeiten II 42.15 - mit suff. 3 pl. m. **[M]** *mfarrkillun tarč ḥiṣṣ* sie teilen sie in zwei Abteilungen IV 26.7

III fōrek, yfōrek scheiden, verscheiden, sterben - prät. 3 sg. f. **[M]** *farīkat* ST 3.2.2,62

IV afrek, yafrek (1) sich teilen, sich trennen, abbiegen - prät. 3 sg. m. **[G]** *afrek hū w hūh* er hatte sich von ihnen getrennt II 85.69 - subj. 1 sg. c. *bīlay nafrek ʿa tax^{al}ṭa* ich will in die Gasse abbiegen II 61.17 - präs. 3 sg. m. **[B]** *mafrek ḥittō bal-ḥōḍi w tebna bal-ḥōḍi* es teilt sich, (beim Worfeln) Weizen für sich und Häcksel für sich I 31.16; (2) jd-m etwas zuteilen (zu arab. I) - ipt. sg. m. mit doppelt. suff. **[B]** *afriklēh hann gadyō!*

teile uns die Böcke zu! CORRELL 1969 XIV,39

II₂ ʿfarrak, yičfarrak **[B]** *ʿfarrak, yičfarrak* sich trennen, sich zerstreuen, einen Unterschied machen - prät. 3 sg. m. **[B]** *ʿfarrak* I 78.11 - prät. 3 pl. c. *ʿfarrak* **[M]** IV 17.20; **[G]** II 88.17 - subj. 3 pl. c. **[B]** *yičfarrakun ma^c ba^cḍinn* daß sie sich voneinander trennen I 91.4 - subj. 2 pl. m. **[G]** *čičfarrakun* II 78.17 - präs. 2 pl. m. **[G]** *čmičfarrakīn* II 78.16

farka Unterschied - **[M]** *mō farka?* was ist der Unterschied? IV 4.353; **[B]** *ana ʿūt farka* für mich gibt es keinen Unterschied I 78.40; *ʿu farka* kein Unterschied I 88.145

forkta Trennung - mit suff. 1 pl. **[M]** *forktaḥ* IV 10.80

frōka Trennung, Scheidung **[G]** II 91.8

fer^{al}ka Mannschaft, Clique, Gruppe **[G]** II 56.1, II 51.45 - cstr. *fer^{al}kti* *žayša* Heeresmannschaft CANT, I,46 (dort mit dem in **[G]** ganz unbekannten Wort *žayūšča?*) - zpl. *fir^{al}k* REICH 172,8

ma^{al}rka Kreuzung, Abbiegung, Einbiegung **[G]** II 54.28 - **[M]** *ma^{al}rka ʿa ʿustrāt* Einbiegung zur Autobahn III 19.49 - cstr. *ma^{al}rkit tarbō* Wegkreuzung IV 4.148; **[B]** *ma^{al}rkit tirbō* id. I 88.122

mfarraḳe **[G]** Ko. Gemüseeintopf mit